

No. 47930

**European Community
and
Republic of Korea**

**Agreement on the scientific and technological cooperation between the European Community and the Government of the Republic of Korea (with annexes).
Brussels, 22 November 2006**

Entry into force: 29 March 2007 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Korean, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 4 October 2010

Only the authentic English and French texts of the Agreement (with annexes) are published herein. The other authentic texts of the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.

**Communauté européenne
et
République de Corée**

**Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et le Gouvernement de la République de Corée (avec annexes).
Bruxelles, 22 novembre 2006**

Entrée en vigueur : 29 mars 2007 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, coréen, letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010

Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord (avec annexes) sont publiés ici. Les autres textes authentiques de l'Accord ne sont pas publiés ici, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat de l'ONU.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT
ON THE SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA

THE EUROPEAN COMMUNITY,

(hereinafter referred to as the "Community"), and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOREA,

(hereinafter referred to as "Korea"),

(hereinafter jointly referred to as "the Parties");

CONSIDERING that the Community and Korea are pursuing research, technological development and demonstration activities in a number of areas of common interest, and being aware of the rapid expansion of scientific knowledge and its positive contribution in promoting bilateral and international cooperation;

WISHING to broaden the scope of scientific and technological cooperation in a number of areas of common interest through the creation of a productive partnership for peaceful purposes and mutual benefits;

NOTING that such cooperation and the application of the results of such cooperation will contribute to the economic and social development of the Parties; and

DESIRING to establish a formal framework to implement the overall cooperative activities that will strengthen cooperation in "science and technology" between the Parties,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

Purpose and Principles

1. The Parties shall encourage, develop and facilitate cooperative activities under this Agreement in the areas of science and technology for peaceful purposes, in accordance with this agreement and the laws and regulations of both Parties.
2. The cooperative activities under this Agreement shall be carried out on the basis of the following principles:
 - (a) Mutual and equitable contributions and benefits;
 - (b) Mutual access of the research and technological development programmes, projects and facilities of each Party by visiting researchers of the other Party;
 - (c) Timely exchange of information which may concern cooperative activities;
 - (d) Promotion of a knowledge-based society for the benefit of an economic and social development of the Parties; and
 - (e) Protection of intellectual property rights in accordance with Annex II of this Agreement.

ARTICLE 2

Definitions

For the purpose of this Agreement:

- 1) "direct cooperative activities" mean cooperative activities between the Parties;
- 2) "indirect cooperative activities" mean activities between legal entities established in Korea and the Community through the participation of Korean legal entities in the Community Framework Programme under Article 166 of the Treaty establishing the European Community (hereinafter referred to as "the Framework Programme") and the reciprocal participation of the legal entities established in the Community in Korean research programmes or projects in science and technology fields similar to those covered by the Framework Programme;
- 3) "cooperative activities" include both direct and indirect cooperative activities;
- 4) "legal entity" means any natural person or any legal person created under the national law of its place of establishment or under Community law, having legal personality and being entitled to the rights and subjected to the obligations of any kind in its own name.